

**CUERPO CENTRAL**

FUNGICIDA  
GRUPO 11  
GRUPO 3

**AZOXI+CIPRO AGROTERRUM**  
SUSPENSIÓN CONCENTRADA

Composición:

azoxistrobina: metil (E)-2-{2-[6-(2-cianofenoxy)pirimidin-4-iloxi]fenil}-3-metoxiacrilato .....	20 g
ciproconazole: 2-(4-clorofenil)-3-ciclopropil-1-(IH-1,2,4-triazol-1-il)-butano-2-ol.....	8 g
solvante y coadyuvantes c.s.p.....	100 ml

**LEA INTEGRAMENTE ESTA ETIQUETA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO**

Inscripto en SENASA con el Nº 38.230

Lote Nº:

Contenido Neto:

Fecha de Vencimiento:

Origen: China

NO INFLAMABLE

**AGROTERRUM S.A.**

Bouchard 468 4° G – C.A.B.A.

Tel. 3492-290394 – [www.agroterrum.com.ar](http://www.agroterrum.com.ar)

**NOTA:** No estando ni el almacenamiento ni su aplicación bajo el control de nuestra firma, no nos responsabilizamos ante daños de ningún tipo por el uso distinto al indicado en esta etiqueta.



**CUIDADO**

Banda toxicológica de color azul  
Pantone 293C

## **CUERPO IZQUIERDO**

### **PRECAUCIONES**

- MANTENER ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS.
- NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS.
- INUTILIZAR LOS ENVASES VACIOS PARA EVITAR OTROS USOS.
- EN CASO DE INTOXICACION, LLEVAR ESTA ETIQUETA AL MEDICO.
- EL PRESENTE PRODUCTO DEBE SER COMERCIALIZADO Y APLICADO DANDO CUMPLIMIENTO A LAS NORMATIVAS PROVINCIALES Y MUNICIPALES VIGENTES.
- PELIGRO. SU USO INCORRECTO PUEDE PROVOCAR DAÑOS A LA SALUD Y AL AMBIENTE. LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA.

### **MEDIDAS PRECAUTORIAS GENERALES:**

**Este producto es nocivo si es ingerido o absorbido por la piel. Evitar todo contacto con la piel, ojos y ropa.**

**Para su seguridad durante la preparación y aplicación:** Utilizar ropa protectora adecuada, guantes impermeables, protección facial y botas de goma. No comer, beber, ni fumar durante el manejado del producto. Evitar el contacto con el pulverizado. No destapar picos ni boquillas con la boca.

**Para su seguridad después del tratamiento:** Cambiarse y lavar la ropa inmediatamente. Lavarse adecuadamente con abundante agua y jabón. Guardar el sobrante de **AZOXI+CIPRO AGROTERRUM** en su envase original, bien cerrado.

### **RIESGOS AMBIENTALES:**

**Toxicidad para aves:** Prácticamente no tóxico. **Toxicidad para peces:** Moderadamente tóxico. No aplicar directamente sobre espejos de agua ni en áreas donde existiera agua libre en superficie, dejando una franja de seguridad de no menos de 50 metros. No contaminar fuentes de agua cuando se elimina la misma por medio de la limpieza de los equipos de pulverización y asperjar el agua remanente sobre campo arado o camino de tierra. **Toxicidad para abejas:** Virtualmente no tóxico.

### **TRATAMIENTO DE REMANENTES Y CALDOS DE APLICACIÓN:**

Preparar la cantidad de producto que se va a utilizar, evitando remanentes. El caldo remanente no se podrá reutilizar en otra oportunidad. El mismo debe ser eliminado en forma segura, sin contaminar aguas cercanas. El producto remanente en el tanque de la pulverizadora puede diluirse agregando agua limpia en una cantidad igual a cinco veces el volumen de caldo existente. Se puede aplicar este nuevo preparado sobre barbechos, caminos y áreas no cultivadas ni pastoreadas, alejadas de centros poblados y lugares de tránsito frecuente de personas.

### **TRATAMIENTO Y METODO DE DESTRUCCION DE ENVASES VACIOS:**

Los envases vacíos no pueden volverse a utilizar. Respetar las siguientes instrucciones para el Triple Lavado Norma IRAM 12.069: Agregar agua hasta cubrir un cuarto de la capacidad del envase, cerrar y agitar durante 30 segundos. Luego verter el agua del envase en el recipiente dosificador (considerar este volumen de agua dentro del volumen recomendado de la mezcla). Realizar este procedimiento 3 veces. Finalmente, inutilizar el envase perforándolo e intentando no dañar la etiqueta al efectuar esta operación. Los

envases perforados deben colocarse en contenedores para ser enviados a una planta especializada para su tratamiento. No enterrar ni quemar a cielo abierto los envases y demás desechos. Las cajas de cartón del embalaje se pueden depositar junto a residuos comunes, siempre que no hayan sufrido derrames de producto. Queda prohibida para la realización del Triple Lavado toda carga de agua que implique contacto directo con fuentes y reservorios de agua, mediante inmersión del envase vacío.

#### **ALMACENAMIENTO:**

Almacenar en su envase original, bien cerrado, claramente identificado y lejos de alimentos humanos y forrajes. Mantener fuera del alcance de niños, personas inexpertas y animales domésticos. Guardar en un lugar cerrado con llave. Evitar el contacto directo con la luz solar, fuentes de calor y agentes oxidantes. Evitar temperaturas bajo 0 °C y sobre 35 °C.

#### **DERRAMES:**

Cubrir los derrames con material absorbente (tierra o arena). Barrer el producto absorbido y recoger en bolsas o recipientes bien identificados, para su posterior destrucción por empresas autorizadas. Lavar las superficies contaminadas con agua carbonatada o jabonosa y envasar luego el agua de lavado. Evitar la contaminación de aguas quietas o en movimiento. En caso de ocurrencia de derrames en fuentes de agua, interrumpir inmediatamente el consumo humano y animal y contactar al centro de emergencia de la empresa.

#### **PRIMEROS AUXILIOS:**

**En caso de intoxicación** llamar al médico. Trasladar al paciente a un lugar ventilado.

**En caso de ingestión:** Dar atención médica de inmediato. No inducir el vómito. Beber y enjuagar la boca con abundante agua limpia. No administrar nada por vía oral a una persona inconsciente.

**En caso de contacto con la piel:** Quitar inmediatamente la ropa y calzado contaminados. Enjuagar la zona expuesta con abundante agua, por al menos 15 - 20 minutos. Lavar la ropa que hubiese tomado contacto con el producto. Dar atención médica si la piel está irritada.

**En caso de contacto con los ojos:** Lavar los ojos separando los párpados con los dedos con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. No intentar neutralizar la contaminación con productos químicos. Dar atención médica inmediata.

**En caso de inhalación:** Trasladar al paciente al aire libre. Dar atención médica inmediata si hay actividad respiratoria anormal.

#### **ADVERTENCIA PARA EL MEDICO:**

**PRODUCTO LIGERAMENTE PELIGROSO (CLASE III)**

**IRRITACIÓN OCULAR: MODERADO IRRITANTE (CUIDADO) CATEGORÍA III: Causa irritación moderada a los ojos.** Aplicar tratamiento sintomático.

#### **CONSULTAS EN CASOS DE INTOXICACIONES:**

**C.A.B.A.: Unidad Toxicológica del Hospital General de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez.** Tel. (011) 4962-6666 y 4962-2247 Comutador: 4962-9280 / 9212, **Centro Toxicológico del Htal. de Clínicas J. de San Martín.** Tel.: (011) 5950-8804 y 5950-8806, **BUENOS AIRES: Haedo, Centro Nacional de Intoxicaciones Policlínico Prof. A. Posadas.** Tel: (011) 4654-6648 y 4658-7777, Comutador: 4658-5001 al 19 (int. 1102/03). **CORDOBA: Hospital de Niños:** Corrientes 643. Tel: (0351) 421-5303. **ROSARIO: Hospital de Niños**

**de Rosario.** Tel: (0341) 430-3533 ó 481-3611/3612. **T.A.S. CASAFE** (0341) 448-0077 ó 424-2727. **MENDOZA:** Hospital Central. Tel: (0261) 423-4913.

## **CUERPO DERECHO**

**GENERALIDADES DEL PRODUCTO:** **AZOXI+CIPRO AGROTERRUM** es un fungicida sistémico para el control de enfermedades foliares en los cultivos de Ajo, Cebada cervecera, Maíz, Maní, Poroto, Soja, Sorgo y Trigo.

**AZOXI+CIPRO AGROTERRUM** combina la destacada acción preventiva y antiesporulante de la Azoxistrobina, perteneciente al grupo de las estrobulurinas, con el efecto curativo y erradicante del Ciproconazole, perteneciente al grupo de los triazoles. La mezcla de ambos principios activos determina una acción combinada, bloqueando el proceso respiratorio y la síntesis de ergosterol en los hongos. Esta acción asegura un amplio espectro de control durante un período prolongado y reduce el riesgo de aparición de cepas resistentes.

### **INSTRUCCIONES PARA EL USO:**

**Preparación:** **AZOXI+CIPRO AGROTERRUM** es una suspensión concentrada que debe ser diluida en agua. Para una correcta preparación, respetar las siguientes instrucciones:

- ① Verificar el buen funcionamiento del equipo y su correcta calibración antes de iniciar la aplicación.
- ② Agregar agua al tanque de la pulverizadora, hasta la mitad de su volumen. Poner a funcionar el sistema de agitación.
- ③ Añadir la cantidad necesaria de **AZOXI+CIPRO AGROTERRUM**, de acuerdo a la calibración realizada, directamente al tanque y sin dilución previa. Verificar que el producto se disuelva completamente.
- ④ Completar el tanque con agua hasta el volumen final.

Importante: Corroborar que el sistema de agitación funcione en todo momento, para mantener la suspensión. Usar **AZOXI+CIPRO AGROTERRUM** dentro de las 24 horas de haber realizado la mezcla de tanque, ya que la efectividad puede reducirse debido a la degradación del producto. Reagitar el caldo antes de reanudar la aplicación. Utilizar siempre agua limpia.

**Equipos, volúmenes y técnicas de aplicación:** **AZOXI+CIPRO AGROTERRUM** debe ser aplicado al cultivo en el volumen necesario para cubrir uniforme y satisfactoriamente el área a tratar. Se deben lograr al menos 20-30 gotas/cm<sup>2</sup> sobre las hojas del cultivo a proteger.

**AZOXI+CIPRO AGROTERRUM** puede aplicarse con equipos terrestres, de arrastre o autopropulsados, con barras provistas de picos de cono hueco. Se debe utilizar un volumen mínimo de agua de 150 litros/ha y una presión superior a 2,8 bar (40 lb/pulg<sup>2</sup>), para lograr una buena penetración del producto y mojado del cultivo. Corroborar que los picos y sus componentes estén en buen estado y que la barra del equipo pulverizador se encuentre ajustada a la altura suficiente para garantizar una cobertura completa.

**AZOXI+CIPRO AGROTERRUM** también puede aplicarse por avión, empleando un volumen mínimo de agua de 15 litros/ha, dependiendo del cultivo. No deben realizarse aplicaciones con gasoil.

Antes de iniciar cualquier tratamiento, es imprescindible verificar el correcto calibrado del equipo y el buen funcionamiento de picos (filtros y pastillas), reemplazando las partes defectuosas. Mantener el sistema de agitación en movimiento en todo momento. Evitar la superposición de franjas durante la pulverización. Evitar la deriva hacia cultivos linderos.

No realizar aplicaciones con altas temperaturas, baja humedad, vientos fuertes, presencia de rocío o ante probabilidades de lluvia. Suspender las aplicaciones con vientos superiores a los 10 km/hora.

### RECOMENDACIONES DE USO:

Cultivo	Enfermedad	Dosis	Momento de aplicación
AJO	Roya ( <i>Puccinia allii</i> )	450 cm <sup>3</sup> /ha	Realizar las aplicaciones al detectar los primeros síntomas o bajo condiciones predisponentes (temperaturas variables entre 10 y 25 °C y más de 6 horas con humedad superior a 90% o condiciones de rocío prolongado).
CEBADA CERVECERA	Mancha en red ( <i>Drechslera teres</i> ) Escaldadura ( <i>Rhynchosporium secalis</i> ) Mancha borrosa ( <i>Bipolaris sorokiniana</i> ) Roya de la hoja ( <i>Puccinia hordei</i> )	400 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar a partir de encañazón, cuando comiencen a aparecer los primeros síntomas.
MAÍZ MAÍZ PISINGALLO	Roya común del maíz ( <i>Puccinia sorghi</i> )	500 cm <sup>3</sup> /ha + 500 cm <sup>3</sup> /ha de aceite mineral parafínico 42,8 % p/v	Aplicar a la aparición de las primeras pústulas, en estadios vegetativos del cultivo a partir de V7 (7 hojas desplegadas, Ritchie y Hanway, 1982). En caso de reinfección, repetir la aplicación en R1 (Floración femenina: aparición de estigmas).
	Tizón del norte ( <i>Exserohilum turcicum</i> = <i>Helminthosporium turcicum</i> )		Aplicar a la aparición de los primeros síntomas, en estadios vegetativos del cultivo a partir de V10 (10 hojas desplegadas, Ritchie y Hanway, 1982).
	Antracnosis ( <i>Colletotrichum graminicola</i> ) Podredumbre de tallo y raíz ( <i>Gibberella zae</i> , <i>Fusarium verticillioides</i> , <i>Diplodia macrospora</i> = <i>Stenocarpella macrospora</i> , <i>Diplodia maydis</i> = <i>Stenocarpella maydis</i> )		Aplicar en forma preventiva o a la aparición de los primeros síntomas, en estadios vegetativos del cultivo a partir de V7 (7 hojas desplegadas, Ritchie y Hanway, 1982)

	Fusarium ( <i>Fusarium sp.</i> )		Aplicar en forma preventiva o a la aparición de los primeros síntomas, a partir de estadios vegetativos del cultivo en V10 (10 hojas desplegadas, Ritchie y Hanway, 1982).
MANÍ	Viruela temprana ( <i>Cercospora arachidicola</i> ) Viruela tardía ( <i>Cercosporidium personatum</i> )	440 cm <sup>3</sup> /ha	Realizar la primera aplicación con la aparición de primeros síntomas y repetir en caso de ser necesario a los 21 días.
POROTO	Roya de la soja ( <i>Phakopsora pachyrhizi</i> ) Mancha angular ( <i>Phaeoisariopsis griseola</i> ) Roya ( <i>Uromyces appendiculatus</i> )	300-400 cm <sup>3</sup> /ha	Aplicar con síntomas incipientes de enfermedad a partir de estadios reproductivos. Si se presentan condiciones predisponentes para su desarrollo, repetir la aplicación en aproximadamente 20 días.
SOJA	Roya de la Soja ( <i>Phakopsora pachyrhizi</i> )	250-300 cm <sup>3</sup> /ha + 500 cm <sup>3</sup> /ha de aceite mineral parafínico 42,8 % p/v	Aplicar al observar los primeros síntomas. En caso de persistir condiciones favorables para la enfermedad y ante la aparición de nuevas pústulas, realizar una segunda aplicación. Usar la dosis mayor en condiciones predisponentes severas.
	<b>Complejo enfermedades de fin de ciclo:</b> Antracnosis ( <i>Colletotrichum truncatum</i> ) Mancha púrpura de la semilla, Tizón de la hoja ( <i>Cercospora kikuchi</i> ) Mancha ojo de rana ( <i>Cercospora sojina</i> ) Mildiu ( <i>Pernospora manshurica</i> ) Alternaria ( <i>Alternaria spp.</i> ) Tizón de la vaina y del tallo ( <i>Phomopsis spp</i> ) Mancha marrón de la soja ( <i>Septoria glycines</i> )	250 cm <sup>3</sup> /ha + 500 cm <sup>3</sup> /ha de aceite mineral parafínico 42,8 % p/v	A partir de R3 (comienzo de fructificación) hasta R6 (máximo tamaño de semilla), cuando se observen los primeros síntomas en la planta.

<b>SORGO</b>	Roya del sorgo ( <i>Puccinia purpurea</i> ) Mancha gris de la hoja ( <i>Cercospora sorghi</i> )	<b>500 cm<sup>3</sup>/ha</b> + 500 cm <sup>3</sup> /ha de aceite mineral parafínico 42,8 % p/v	Aplicar en forma preventiva o a la aparición de los primeros síntomas, en estadios vegetativos del cultivo a partir de Zadoks 39 (hoja bandera desplegada).
<b>TRIGO</b>	Mancha de la hoja ( <i>Septoria tritici</i> ) Roya anaranjada ( <i>Puccinia recondita</i> ) Roya amarilla o lineal ( <i>Puccinia striiformis</i> ) Mancha amarilla ( <i>Drechslera tritici</i> <i>repentis</i> ) Septoriosis ( <i>Septoria</i> <i>graminis</i> )	<b>400 cm<sup>3</sup>/ha</b>	Aplicar en Hoja Bandera (Zadoks 3.9), al aparecer los primeros síntomas.

#### **RESTRICCIONES DE USO:**

**Periodo de carencia:** Dejar transcurrir los siguientes días entre la última aplicación y la cosecha: Cebada cervecera, Maíz, Maní, Poroto, Soja, Sorgo y Trigo: 30 días; Ajo: 15 días.

En caso que el cultivo o sus subproductos se destinen a la exportación, deberá conocerse el límite máximo de residuos del país de destino y observar el período de carencia que corresponda a ese valor de tolerancia.

**Tiempo de Reingreso:** No reingresar al área tratada hasta que el producto se haya secado completamente de la superficie de las hojas.

**Advertencia:** Para evitar la generación de resistencia, rotar con fungicidas de diferente modo de acción.

#### **COMPATIBILIDAD:**

Este fungicida es compatible con la mayoría de los productos comúnmente utilizados en los cultivos que figuran en el cuadro. Antes de utilizar en mezcla con otros productos se debe realizar una prueba a pequeña escala, para evaluar la compatibilidad física y biológica de los componentes y la posible fitotoxicidad para los cultivos. Al realizar mezclas de tanque, aplicar siempre **AZOXI+CIPRO AGROTERRUM** en primer lugar hasta formar una suspensión fluida y luego agregar los productos a mezclar.

#### **FITOTOXICIDAD:**

No ha manifestado síntomas de fitotoxicidad en los cultivos registrados, siguiendo las dosis y recomendaciones que figuran en esta etiqueta.

**AVISO DE CONSULTA TECNICA: CONSULTE CON UN INGENIERO AGRONOMO.**